

# TARMO



## Motorised Ash Vacuum Cleaner, 18 l

K-408-serie • 224617

Read these safety instructions and the operating manual, and follow them carefully.

Keep both booklets safe, and make sure they accompany the appliance if it is passed on to someone else at a later date.

## Moottorillinen tuhkaimuri, 18 l

K-408-sarja • 224617

Lue nämä turvallisuusohjeet ja käyttöopas ja noudata ohjeita huolellisesti.

Pidä turvallisuusohjeet ja käyttöopas tallessa ja anna ne laitteen mukana, jos laite luovutetaan eteenpäin.

## Askdammsugare med motor, 18 l

K-408-serie • 224617

Läs igenom säkerhetsföreskrifterna och bruksanvisningen och följ dem noggrant.

Förvara instruktionerna på ett säkert ställe och se till att de följer med apparaten om den överläts till någon annan vid ett senare tillfälle.

# TARMO



## Mootoriga tuhaimur, 18 l

K-408 seeria • 224617

Lugege käesolev kasutusjuhend ja ohutusjuhised läbi ning järgige neid hooliga.

Hoidke mõlemad brošüürid alles ja kui laenate seadet kellelegi teisele, siis andke need alati kaasa.

## Elektrinis pelenų siurblys, 18 l

K-408-serija • 224617

Perskaitykite šias saugos instrukcijas bei naudotojo vadovą ir atidžiai jais vadovaukitės. Saugos instrukcijas bei naudotojo vadovą laikykite saugioje vietoje ir atiduokite su kitam asmeniui perduodamu prietaisu.

## Pelnu putekļusūcējs ar motoru, 18 l

K-408-sērija • 224617

Izlasiet šos drošības norādījumus un lietošanas instrukciju un rūpīgi ievērojiet tos. Saglabājiet drošības norādījumus un lietošanas instrukciju. Ja iekārta pāriet citas personas īpašumā, nododiet arī drošības norādījumus un lietošanas instrukciju.

## Автоматический пылесос для сбора золы, 18 л

Серия К-408 • 224617

Внимательно прочитайте данные инструкции по безопасности и правила пользования устройством, и неукоснительно их соблюдайте. Сохраните данные инструкции и передайте их следующему владельцу устройства, если таковой будет.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

### Remember!

- Read these safety instructions and the operating manual, and follow them carefully.
- Keep both booklets safe, and make sure they accompany the appliance if it is passed on to someone else at a later date.

The vacuum is designed to remove only ash. When using your Vacuum cleaner, basic safety precautions must always be followed, including the below;

- Read all instructions before using.
- To protect against electric shock do not immerse cord, Plug in water or other liquid.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.

### Notice:

- Think ahead, and use common sense when using the appliance.
- Do not use the apparatus if you are unwell, tired or under the influence of drugs or alcohol.
- Always keep an eye on children when the appliance is in use.
- When the appliance is in use, it should be monitored continuously.

### Use the appliance for its intended purpose only.

- The appliance is intended for private and indoor use.
- The manufacturer cannot be held responsible for damage resulting from incorrect use or handling.
- Incorrect use of the appliance can lead to personal injury or damage to the appliance.

### Repairs

- Never attempt to repair the apparatus and plug yourself. If the appliance, cord or plug needs to be repaired, it should be taken to an authorized service centre

### Connection

- The appliance can only be connected to AC220-240 V, 50 Hz power supply.

### Avoid electric shock

- Do not use the apparatus if the product or switch is defective.
- The appliance and power cord must not be submerged in liquid or exposed to rain or damp.
- Do not use the appliance if you have wet hands, if the floor is wet, or if the appliance itself is wet.
- Never touch the wall socket with wet or damp hands.

### Cord, plug and socket

- Check regularly that neither the cord nor the plug are damaged, and do not use the appliance if they are, or if it has been dropped or damaged in any other way.
- Remove the plug from the socket when cleaning or when replacing accessories or parts.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the actual plug.
- Never lift or carry the appliance using the cord.
- Keep the power cord away from hot or sharp objects and oil.
- Make sure that it is not possible to pull on or trip over the cable or any extension cord.

### Storage

- When the appliance is not in use it should be unplugged and stored in a dry, protected place out of the reach of children

### Environmental tips

When the appliance is no longer functional, it should be disposed of in such a way as to cause minimum environmental impact, in accordance with the regulations of your local authority. In most cases you can take such products to your local recycling station. As a consumer, you can also play a part in protecting the environment by following the applicable environmental regulations and taking old electrical and electronic equipment to your local recycling center.

Fig. 1



### Main components

1. Metal pipe
2. Plastic hose
3. Hose connector
4. Lock tab
5. Cover
6. On/off switch
7. Base (tank)

### Technical specifications

Type .....	224617
Voltage .....	220–240 V
Frequency.....	50 Hz
Output .....	1 000 W
Suction power .....	21,6 l/s
Tank .....	18 l
Cord .....	1,4 m

### Special safety instructions

Take extra care when vacuuming stairs due to the risk of falling.

Do not use for vacuuming up matches, hot ashes, cigarette butts, hard or sharp objects, flammable materials (petrol, solvents etc) or fumes from the same.

Do not use for vacuuming up harmful dust.

Do not cover suction/exhaust ports. Keep clothes, hair and limbs clear of the suction inlet.

Never tilt the vacuum cleaner.

Avoid running over power cable with the vacuum cleaner.

Do not use on animals or people.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

### Preparation

Check that the plug is disconnected from the mains.

Unfasten the lock tabs(4) on the vacuum base(7)

Lift the top(5) off.

Place the top over the base and fasten with the lock tabs.

Connect the metal pipe (1) with plastic hose (2), fit the plastic hose (2) to the tank (7) at the hose connector (3)

### Switch on/off

Insert the plug into a correctly installed mains socket.

To switch on the ash vacuum cleaner, press the switch (6) to "I" position.

To switch off the ash vacuum cleaner, press the switch to "0" position.

### Cleaning and maintenance

If the suction strength deteriorates during use, turn off the ash vacuum cleaner.

Once you have finished cleaning, switch off the ash vacuum cleaner and hold the nozzle and hose vertical to allow loose ash to fall into the container.

### Empty the container

Once the container is full remove the suction hose (2) and unfasten the cover with the lock tabs, empty the container out onto a suitable piece of packaging and dispose of it.

### Get off the filters

Turn over the appliance onto the ground surface.

Keep the dust filter hold and loosen the V type nut by hand as the figure 2 shown.

Remove the cover and dust filter from the metal rod. (See Fig. 3)

### Cleaning

Wash the dust filter by clean and warm water, if necessary, you can use a mild detergent to wash. Dry the dust filter before re-use.

For the appliance itself, you can wipe the surfaces with a dry cloth. It's not allowed to put the appliance into water for cleaning.

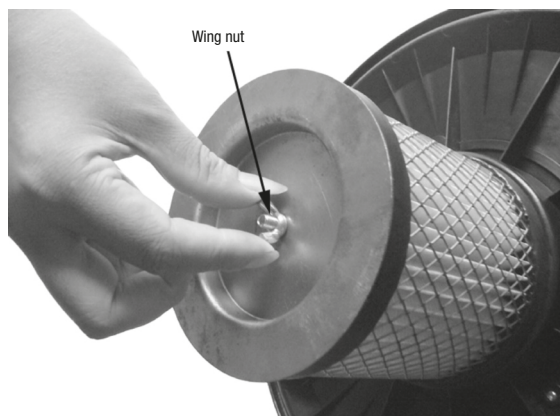


fig. 2

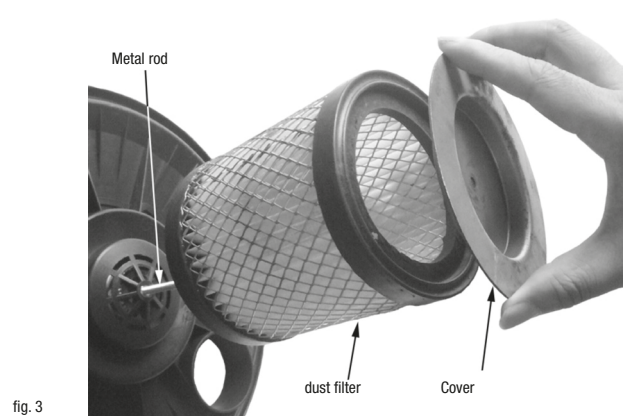


fig. 3

### Disposal

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

## YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

### Muista:

- Lue nämä turvallisuusohjeet ja käyttöopas ja noudata ohjeita huolellisesti.
- Pidä turvallisuusohjeet ja käyttöopas tallessa ja anna ne laitteen mukana, jos laite luovutetaan eteenpäin.

Imuri on suunniteltu vain tuhkan poistamiseen. Imuria käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuutta, muun muassa seuraavia ohjeita:

- Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä.
- Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä upota johtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisäosien käyttäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

### Huomaa:

- Ennakoi tilanteet ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.
- Älä käytä laitetta, jos voit huonosti tai olet väsynyt tai päihteiden vaikutuksen alainen.
- Jos samassa tilassa on lapsia, heitä on pidettävä silmällä laitetta käytettäessä.
- Kun laitetta käytetään, sitä on valvottava jatkuvasti.

### Käytä laitetta vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

- Laitte on tarkoitettu yksityiseen sisäkäyttöön.
- Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista vahingoista.
- Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

### Korjaaminen

- Älä koskaan yritä korjata laitetta tai pistoketta itse. Jos laite, johto tai pistoke täytyy korjata, se on toimitettava valtuutettuun huoltoon.

### Liitäntä

- Laitte voidaan kytkeä vain 220–240 VAC:n, 50 Hz:n virtalähteeseen.

### Vältä sähköiskun vaara

- Älä käytä laitetta, jos laite tai kytkin on vioittunut.
- Laitetta ja virtajohtoa ei saa upottaa nesteeseen tai altistaa sateelle tai kosteudelle.
- Älä käytä laitetta, jos kätesi, lattia tai itse laite ovat märkiä.
- Älä kosketa pistorasiaa märillä tai kosteilla käsillä.

### Johto, pistoke ja pistorasia

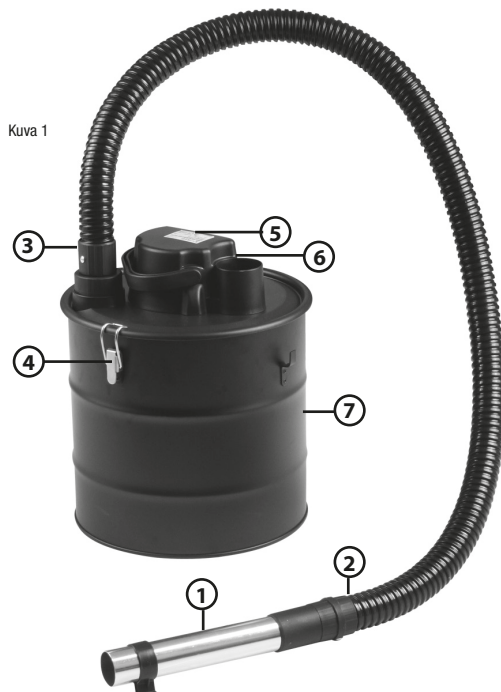
- Tarkista johto ja pistoke säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, jos ne ovat vaurioituneet tai jos laite on pudonnut maahan tai vahingoittunut muulla tavalla.
- Irrota pistoke pistorasiasta laitteen puhdistuksen tai lisäosien tai osien vaihtamisen ajaksi.
- Älä vedä johdosta, kun irrotat pistokkeen pistorasiasta. Vedä itse pistokkeesta.
- Älä nosta tai kanna laitetta johdosta.
- Älä altista johtoa kuumille tai teräville esineille tai öljylle.
- Varmista, ettei johtoon tai mahdollisiin jatkojohtoihin voi kompastua ja ettei niiden päälle voi astua.

### Säilytys

- Kun laitetta ei käytetä, pistoke on irrotettava virtalähteestä ja laitetta on säilytettävä kuivassa ja turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

### Ympäristö

Kun laitteen käyttöikä on kulunut loppuun, laite on hävitettävä mahdollisimman ympäristöystävällisellä tavalla paikallisten säädösten mukaisesti. Toimita laite paikalliseen kierrätyspisteeseen. Myös kuluttaja voi suojella ympäristöä omalta osaltaan noudattamalla paikallisia ympäristönsuojeluun liittyviä säädöksiä ja toimittamalla käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Kuva 1

### Tärkeimmät osat

1. Metalliputki
2. Muoviletku
3. Letkun liitin
4. Lukitussalpa
5. Kansi
6. Virtakytkin
7. Säiliö

### Tekniset tiedot

Malli .....	224617
Jännite .....	220–240 V
Taajuus .....	50 Hz
Teho .....	1 000 W
Imuteho .....	21,6 l/s
Säiliö .....	18 l
Johto .....	1,4 m

### Laitteen turvallisuusohjeet

Kun imuroit portaita, ole erityisen varovainen ja huomioi putoamisvaara.

Älä käytä imuria tulitikkujen, kuuman tuhkan, tupakantumpien, kovien tai terävien esineiden, syttyvien materiaalien (benssiini, liuottimet jne.) tai syttyvien höyryjen imuroimiseen.

Älä käytä laitetta haitallisen pölyn imuroimiseen.

Älä peitä imu-/poistoaukkoja. Pidä vaatteet, hiukset ja raajat etäällä imuaukosta.

Älä kallista imuria.

Älä vedä imuria johdon päälle.

Älä imuroi eläimiä tai ihmisiä.

Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (kuten lasten) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset ominaisuudet tai aistit ovat heikentyneet tai joilla ei ole käyttöön tarvittavaa kokemusta ja tietoja, elleivät he ole saaneet laitteen käyttöön opastusta tai ellei laitteen käyttöä valvo henkilö, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.

Jos virtajohto on vioittunut, valmistajan, valmistajan edustajan tai muun pätevän ammattihenkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.

### Käytön valmistelu

Tarkista, ettei pistoke ole kytkettynä virtalähteeseen.

Avaa säiliön (7) lukitussalvat (4).

Irrota kansi (5).

Aseta kansi säiliön päälle ja kiinnitä se lukitussalvoilla.

Liitä metalliputki (1) muoviletkuun (2). Liitä muoviletku säiliön letkun liittimellä (3).

### Virran kytkeminen

Kytke pistoke asianmukaiseen virtalähteeseen.

Kytke tuhkaimuriin virta painamalla virtakytkin (6) I-asentoon.

Katkaise tuhkaimurin virta painamalla virtakytkin O-asentoon.

### Puhdistus ja huolto

Jos imuteho heikkenee käytön aikana, katkaise tuhkaimurista virta.

Kun siivous on tehty, katkaise tuhkaimurista virta ja pidä suutinta ja letkua pystyasennossa, jotta irtonainen tuhka putoaa säiliöön.

### Säiliön tyhjennys

Kun säiliö on täynnä, irrota imuletku ja avaa kannen lukitussalvat, tyhjennä säiliö asianmukaiseen astiaan/säkkiin ja hävitä sisältö.

### Suodatinten irrottaminen

Käännä laite kyljelleen maahan.

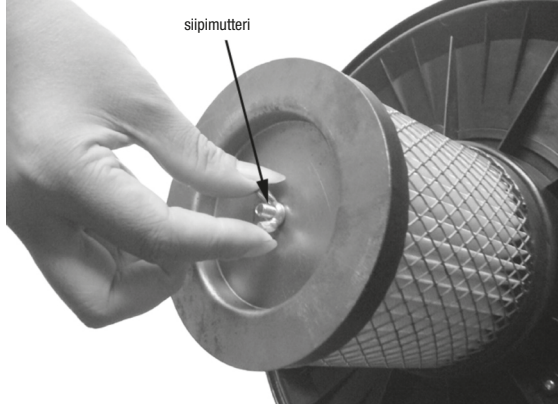
Pidä kiinni pölysuodattimesta ja irrota siipimutteri käsin kuvassa 2 näkyvällä tavalla.

Vedä kansi ja pölysuodatin irti metallitangosta (katso kuva 3).

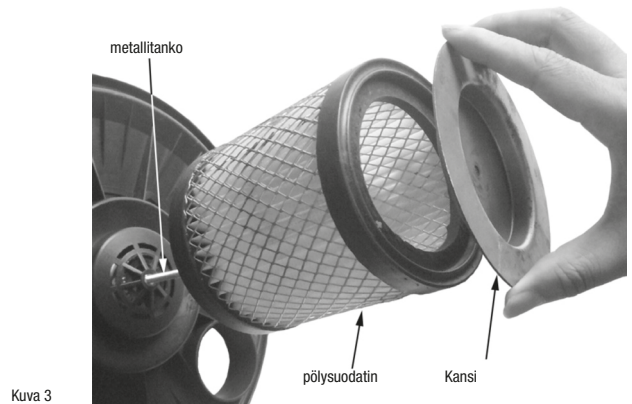
### Puhdistaminen

Puhdista pölysuodatin puhtaalla ja lämpimällä vedellä. Tarvittaessa voit käyttää puhdistukseen mietoja pesuainetta. Kuivaa pölysuodatin ennen käyttöä.

Laitteen dinnat voidaan oivhkiä puhtaaksi kuivalla liinalla. Laitetta ei saa kastella puhdistuksen aikana.



Kuva 2



Kuva 3

### Hävittäminen

Sähkölaitteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on toimitettava erillisin keräyspisteisiin. Saat tietoa keräyspisteistä paikallisilta viranomaisilta. Jos sähkölaitteet viedään kaatopaikalle, vaarallisia aineita saattaa joutua pohjaveteen ja ravintoketjuun, mikä on haitallista terveydelle.

## ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

### Kom ihåg!

- Läs igenom säkerhetsföreskrifterna och bruksanvisningen och följ dem noggrant.
- Förvara instruktionerna på ett säkert ställe och se till att de följer med apparaten om den överläts till någon annan vid ett senare tillfälle. Dammsugaren är endast avsedd för aska. Grundläggande säkerhetsåtgärder måste alltid vidtas vid användning av dammsugaren, inklusive följande:
- Läs igenom alla instruktioner före användning.
- För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ned sladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren kan ge upphov till skador.

### Var försiktig

- Tänk framåt och använd sunt förnuft vid användning av apparaten.
- Använd inte apparaten om du är sjuk, trött eller påverkad av droger eller alkohol.
- Håll ett öga på barn i närheten när apparaten är påslagen.
- När apparaten används bör den vara under ständig uppsikt.

### Använd apparaten endast i avsett syfte

- Apparaten är avsedd för privat inomhusbruk.
- Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering.
- Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador eller skador på apparaten.

### Reparationer

- Försök aldrig reparera apparaten eller kontakten på egen hand. Om apparaten, sladden eller kontakten måste repareras ska den lämnas till en auktoriserad verkstad.

### Anslutning

- Apparaten får endast anslutas till strömkällor med AC 220-240 V, 50 Hz.

### Undvik elektriska stötar

- Använd inte apparaten om produkten eller reglaget är trasiga.
- Apparaten och elsladden får inte nedsänkas i vätska eller utsättas för regn eller fukt.
- Använd inte apparaten när du har våta händer, om golvet är blött eller om själva apparaten är blöt.
- Vidrör aldrig vägguttaget med våta eller fuktiga händer.

### Sladd, kontakt och eluttag

- Kontrollera regelbundet att varken sladden eller kontakten är skadade och använd inte apparaten om skador upptäcks eller om den har tappats eller skadats på något annat sätt.
- Dra ur kontakten ur vägguttaget före rengöring samt vid byte av tillbehör eller delar.
- Undvik att dra i sladden för att dra ur kontakten ur vägguttaget. Håll i stället i själva kontakten.
- Lyft eller bär aldrig apparaten i sladden.
- Håll elsladden borta från heta eller vassa föremål och oljor.
- Se till att det inte går att trampa på eller snubbla över sladden eller en eventuell förlängningssladd.

### Förvaring

- När apparaten inte används bör kontakten dras ur och apparaten förvaras på en torr och skyddad plats utom räckhåll för barn.

### Tips för miljön

När apparaten inte längre fungerar ska den bortskaffas på ett sådant sätt att den har minimal inverkan på miljön i enlighet med de bestämmelser som utfärdats av dina lokala myndigheter. I de flesta fall kan du lämna in denna typ av apparater på din lokala återvinningsstation. Som konsument kan du även bidra till att värna om miljön genom att följa tillämpliga miljöföreskrifter och lämna in uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på din lokala återvinningscentral.

Fig. 1



#### Viktiga delar

1. Metallrör
2. Plastslang
3. Slanganslutning
4. Låshake
5. Lock
6. På/av-reglage
7. Behållare

### Tekniska specifikationer

Typ .....	224617
Spänning .....	220–240 V
Frekvens .....	50 Hz
Uteffekt .....	1 000 W
Sugeffekt .....	21,6 l/s
Behållare .....	18 l
Sladd .....	1,4 m

### Särskilda säkerhetsföreskrifter

Var extra försiktig vid dammsugning av trappor på grund av fallrisken.

Dammsug inte upp tändstickor, het aska, cigarettfimpar, hårda eller vassa föremål, brandfarliga ämnen (bensin, lösningsmedel etc.) eller ångor från sådana.

Dammsug inte upp skadliga partiklar.

Täck inte över insugnings-/utblåsningsöppningar. Håll kläder, hår och kroppsdelar borta från insuget.

Ställ aldrig dammsugaren i lutande läge.

Undvik att köra över elsladden med dammsugaren.

Dammsug inte djur eller människor.

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt motorisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller instrueras i användningen av utrustningen av en person som ansvarar för deras säkerhet. Se till att barn inte leker med produkten. Om elsladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dennes servicetekniker eller en annan kvalificerad person i syfte att undvika fara.

### Förberedelse

Kontrollera att kontakten är utdragen ur eluttaget.

Släpp upp låshakarna (4) på behållaren (7)

Lyft av överdelen (5).

Placera överdelen på behållaren och fäst med låshakarna.

Anslut metallröret (1) till plastslangen (2), sätt i plastslangen (2) i slanganslutningen (3) på behållaren (7).

### Slå på/av

Sätt i kontakten i ett korrekt installerat eluttag.

För att starta askdammsugaren, skjut reglaget (6) till läge "I".

För att stänga av askdammsugaren, skjut reglaget till läge "O".

### Rengöring och underhåll

Stäng av askdammsugaren om sugstyrkan försämras under användning.

När du har dammsugit klart, stäng av askdammsugaren och håll munstycket och slangens lodrätt så att lös aska kan falla ner i behållaren.

### Att tömma behållaren

När behållaren är full, ta av sugslangen och lossa på låshakarna till locket, töm behållaren i lämpligt kärl för bortskaffning.

### Att ta bort filtret

Vänd apparaten upp och ner på marken.

Håll i dammfiltret och lossa på vingmuttern för hand i enlighet med figur 2.

Ta av locket och dammfiltret från metallsprinten (se fig. 3).

### Rengöring

Skölj dammfiltret i rent, varmt vatten. Använd vid behov ett mildt rengöringsmedel. Låt dammfiltret torka innan det används på nytt.

Själva apparaten kan du torka av med en torr trasa. Apparaten får inte nedsänkas i vatten för rengöring.

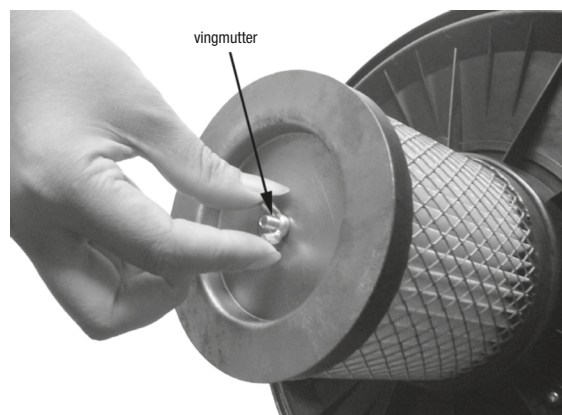


Fig. 2

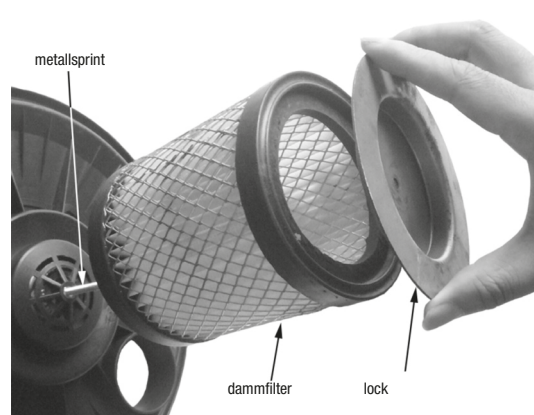


Fig. 3

### Bortskaffning

Släng inte elektriska apparater i de osorterade, kommunala soporna, utan vänd dig till särskilda uppsamlingscentraler. Kontakta ansvarig, lokal myndigheten för information om vilka uppsamlingsmöjligheter som finns. Om elektriska apparater slängs på avfalls- eller skrotupplag kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och ta sig ut i näringskedjan, vilket är skadligt för hälsan och välbefinnandet.



## ÜLDISED OHUTUSJUHISED

### Pidage meeles!

- Lugege käesolev kasutusjuhend ja ohutusjuhised läbi ning järgige neid hoollega.
- Hoidke mõlemad brošüürid alles ja kui laenate seadet kellelegi teisele, siis andke need alati kaasa.

See imur on mõeldud ainult tuha imemiseks. Tuhaimuri kasutamisel tuleb alati järgida allkirjeldatud elementaarseid ohutusnõudeid.

- Enne seadme kasutamist lugege läbi kõik asjakohased juhendid.
- Elektrilöögi vältimiseks vältitage juhtme või pistiku vee või mõne muu vedeliku sisse sattumise.
- Niisuguste lisatarvikute kasutamisel, mida tootja soovitanud pole, on oht saada kehavigastusi.

### Ettevaatlikkus

- Seadme kasutamisel mõelge oma tegutsemine läbi ja lähtuge tervest mõistusest.
- Ärge kasutage seda seadet, kui teie enesetunne on halb, tunnete väsimust või olete tarbinud alkoholi või narkootikume.
- Seadme kasutamise ajal jälgige alati tähelepanelikult läheduses viibivaid lapsi.
- Ärge jätke töötavat seadet tähelepanuta.

### Kasutage tuhaimurit ainult ettenähtud otstarbel.

- Seade on mõeldud erakasutuseks ja sellega tohib töötada vaid siseruumides.
- Tootja ei vastuta ebakorrekse kasutamise või hooldamise tulemusel tekkinud kahjustuste ja kahjude eest.
- Seadme ebakorrekne kasutamine võib põhjustada kehavigastusi või materiaalseid kahjusid.

### Remont

- Ärge üritage seadet, toitejuhet ega toitepistikut iseseisvalt parandada, vaid viige see rikete tekkimisel ametlikku remonditöökotta.

### Ühendus

- Seda seadet tohib ühendada ainult 220–240 V, 50 Hz vahelduvvoolupistikusse.

### Vältige elektrilööki

- Ärge kasutage tuhaimurit, kui seade ise või selle lüliti on kahjustada saanud.
- Tuhaimurit või selle toitejuhet ei tohi asetada vedeliku sisse ega jätta vihma kätte või niiskesse keskkonda.
- Ärge kasutage tuhaimurit, kui teie käed, puhastamist vajav pind või seade ise on märg.
- Ärge puudutage seinapistikut märgade kätega.

### Juhe, pistik ja pistikupes

- Kontrollige regulaarselt ega juhe või pistik kahjustatud pole ja kahjustuste leidmisel ärge seadet kasutage. Samuti ärge kasutage seadet pärast seda, kui see on maha kukkunud.
- Tõmmake juhe enne puhastamist või tarvikute (lahi)ühendamist pistikupesast välja.
- Juhtme pistikupesast välja tõmbamisel hoidke kinni pistikust mitte juhtmest.
- Ärge tõstke ega kandke seadet juhtmest kinni hoides.
- Vältige toitejuhtme kokkupuudet kuumade või teravate objektide ning õliga.
- Paigutage juhe niimoodi, et keegi ei saaks sellele peale astuda ega selle otsa komistada.

### Hoidmine

- Kui te seadet ei kasuta, siis tõmmake selle juhe pistikupesast välja ja hoidke imurit kuivas ja turvalises kohas, kus lapsed sellele ligi ei pääse.

### Keskkonnavalendused

Kui imur pole enam töökorras, siis tuleb seda käidelda nii, et kahjulik mõju keskkonnale oleks minimaalne. Järgige kohalikke jäätmekäitluse alaseid määrusi. Enamikes riikides tuleb niisugused seadmed viia kohaliku jäätmekogumispunkti.

Tarbijana saate teiegi seadust järgides ning vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid kogumispunkti viies keskkonna säästmisele kaasa aidata.

Joonis 1



### Põhikomponendid

1. Metalltoru
2. Plastikvoolik
3. Vooliku ühendusdetail
4. Kinniti
5. Kate
6. Sisse-/väljalülitusnupp
7. Alus (mahuti)

### Tehnilised andmed

Tüüp .....	224617
Pinge .....	220-240 V
Sagedus .....	50 Hz
Võimsus .....	1000 W
Imemisvõimsus .....	21,6 l/s
Mahuti .....	18 l
Juhe .....	1,4 m

### Spetsiifilised ohutusjuhised

Kukkumisohu tõttu olge eriti ettevaatlik treppe puhastades.

Ärge tõmmake masinasse tikke, kuuma sütt, sigaretikonisid, kõvasid või teravaid objekte, tuleohtlikke aineid (bensiin, lahustid jne) ega niisuguste ainete auru.

Ärge puhastage seadmega kahjulikku tolmu.

Ärge katke kinni seadme imemis- või õhutusavasid. Vältige riiete juuste või käte/jalgade sattumist imemisava ette.

Ärge kallutage imurit.

Ärge liikuge imuriga üle toitekaabli.

Ärge kasutage seadet inimeste või loomade puhastamiseks.

Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud (sh lapsed) ega isikud, kellel puudub vajalik kogemus, kui neil pole kõrval juhendajat ja nende turvalisuse eest vastutav isik pole neid ka eelnevalt õpetanud seadet ohutult kasutama. Lapsi tuleks seadme kasutamisel kindlasti jälgida ning keelata neil seadmega mängimine.

Kui toitejuhe on kahjustatud, siis peab tootja, tootja esindaja või mõni teine sarnase kvalifikatsiooniga isik ohu vältimiseks juhtme välja vahetama.

### Ettevalmistus

Veenduge, et toitejuhe pole seinapistikus.

Avage imuri aluse (7) küljes olevad kinnitid (4).

Tõstke ülaosa (5) maha.

Asetage ülaosa aluse peale ja kinnitage kinnititega.

Ühendage metalltoru (1) plastikvoolikuga (2), ja kinnitage vooliku (2) ühendusotsak (3) mahuti (7) külge.

### Sisse/välja lülitamine

Ühendage toitejuhe nõuetekohaselt maandatud pistikupesasse.

Tuhaimuri sisselülitamiseks vajutage lüliti (6) asendisse "I".

Imuri väljalülitamiseks vajutage lüliti (6) asendisse "O".

### Puhastamine ja hooldamine

Kui imamisvõimsus hakkab vähenema, lülitage imur välja.

Pärast töö lõpetamist lülitage imur välja ning hoidke otsakut ja voolikut vertikaalselt, et lahtine tuhk saaks välja pääseda.

### Mahuti tühjendamine

Kui mahuti on täis, ühendage voolik lahti, avades vooliku kinnitid, tühjendage mahuti sobivasse pakendisse ja visake minema.

### Filtri eemaldamine

Pöörake seade pörandal tagurpidi.

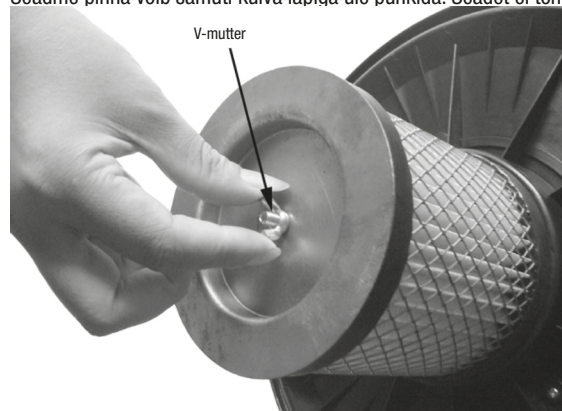
Hoidke tolmufiltrit kinni ja keerake V-mutrit joonisel 2 näidatud viisil.

Võtke kate ja tolmufilter metallvarda küljest ära. (vt joon. 3)

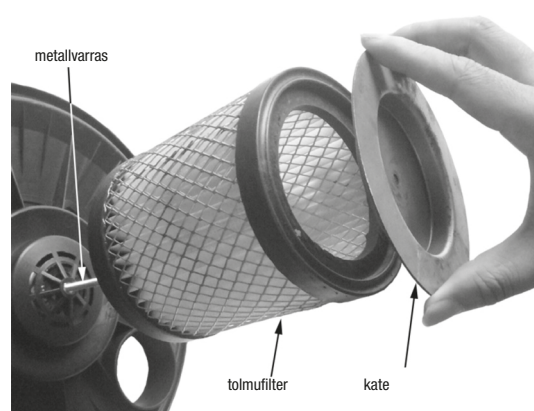
### Puhastamine

Peske tolmufiltrit puhta sooja veega, vajadusel võib kasutada õrnatoimelist pesuvahendit. Enne järjekordset kasutamist kuivatage tolmufilter ära.

Seadme pinna võib samuti kuiva lapiga üle pühkida. Seadet ei tohi puhastamiseks vette tõsta.



Joonis 2



Joonis 3

### Jäätmekäitus

Ärge visake vanu elektriseadmeid olmeprügi hulka, vaid viige need ametlikku kogumispunkti. Täpsemat infot ohtlike jäätmete kogumispunktide kohta küsige kohalikust omavalitsusest. Elektriseadmete mahamatmisel võib põhjavekke lekkida ohtlikke aineid, mis võivad omakorda sattuda toiduahelasse ning kahjustada tervist ja heaolu.

Vanade seadmete uute vastu vahetamisel on seadmete müüja seadusega kohustatud teie vana seadme tasuta vastu võtma.

## BENDROSIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

### Atminkite:

- Perskaitykite šias saugos instrukcijas bei naudotojo vadovą ir atidžiai jais vadovaukitės.
- Saugos instrukcijas bei naudotojo vadovą laikykite saugioje vietoje ir atiduokite su kitam asmeniui perduodamu prietaisu.

Siurblys skirtas tik pelenams siurbti. Naudojant siurbliį, visada reikia laikytis bendrųjų saugos nurodymų, įskaitant išvardytus toliau:

- Prieš naudodami prietaisą perskaitykite visas instrukcijas.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkitė laido arba kištuko į vandenį ar kitą skystį.
- Naudojant gamintojo nerekomenduotas dalis galima sužaloti asmenis.

### Įsidėmėkite:

- Naudodami prietaisą vadovaukitės sveika nuovoka ir stenkitės numatyti galimas situacijas.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu pavargote, blogai jaučiatės arba esate apsvaigę.
- Stebėkite patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas, esančius vaikus.
- Nuolat stebėkite naudojamą prietaisą.

### Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.

- Prietaisas skirtas tik privačiai naudoti patalpose.
- Gamintojas nėra atsakingas už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.
- Netinkamai naudojant prietaisą galima sužaloti kitus asmenis ar pakenkti prietaisui.

### Taisyimas

- Niekada nebandykite pats taisyti prietaiso ar kištuko. Prietaisas, laidas arba kištukas gali būti taisyti tik įgaliotajame techninės priežiūros centre.

### Jungtis

- Prietaisą galima jungti tik prie 220–240 V, 50 Hz elektros energijos tiekimo linijos.

### Norėdami išvengti elektros smūgio pavojaus

- Nenaudokite prietaiso, jei prietaisas arba jungiklis sugedęs.
- Prietaisą ir maitinimo laidą saugokite nuo lietaus ar drėgmės, nenardinkite jų į skystį.
- Nenaudokite prietaiso, jei sušlapo jūsų rankos, grindys arba pats prietaisas.
- Nelieskite lizdo šlapiomis arba drėgnomis rankomis.

### Laidas, kištukas ir lizdas

- Reguliariai tikrinkite, ar laidas ir kištukas nepažeisti. Nenaudokite prietaiso, jeigu jie pažeisti arba prietaisas buvo numestas ar kaip nors kitaip sugadintas.
- Valydami prietaisą, keisdami papildomas ar atsargines dalis ištraukite kištuką iš lizdo.
- Kištuko iš lizdo netraukite suėmę už laido. Traukite už paties kištuko.
- Nekelkite ir neneškite prietaiso laikydami tik už laido.
- Saugokite laidą nuo karštų ir aštrių objektų bei alyvos.
- Pasirūpinkite, kad neužkliūtumėte už laido ar ilginamųjų laidų ir ant jų neliptumėte.

### Saugojimas

- Nenaudojamo prietaiso kištukas turi būti ištrauktas iš elektros lizdo. Prietaisą laikykite sausoje ir saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### Aplinka

Nebetinkamas naudoti prietaisas turi būti išmestas kuo mažiau kenkiant aplinkai ir laikantis vietos taisyklių. Atiduokite prietaisą į vietinį perdirbimo punktą. Be to, naudotojai gali padėti saugoti aplinką laikydamiesi aplinkosaugos nuostatų ir elektros bei elektronikos įrangą pristatydami į vietinį perdirbimo punktą.



### Pagrindinės sudedamosios dalys

1. Metalinis vamzdis
2. Plastikinė žarna
3. Žarnos jungtis
4. Fiksavimo užraktas
5. Dangtis
6. Įjungimo jungiklis
7. Talpykla

## Techniniai duomenys

Modelis.....	224617
Įtampa.....	220–240 V
Dažnis.....	50 Hz
Galia.....	1 000 W
Sūkšanas jauda.....	21,6 l/s
Talpyklos tūris.....	18 l
Laido ilgis.....	1,4 m

## Prietaiso saugos instrukcija

Siurbdami laiptus, būkite ypač atidus, kad nenukristumėte.

Siurbliu nesiurbkite degtuko, karštų pelenų, cigarečių nuorūkų, sunkių ar aštrių daiktų, degiųjų medžiagų (benzino, tirpiklių ir t. t.) ar degiųjų garų.

Taip pat nesiurbkite kenksmingų dulkių.

Neuždenkite siurbimo / oro išėjimo angų. Pasirūpinkite, kad drabužiai ir plaukai būtų kuo toliau nuo siurbimo angos, saugokite savo galūnes.

Siurblio negalima parversti.

Nestatykite siurblio ant laido.

Nesiurbkite pelenų nuo gyvūnų arba žmonių.

Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie turi fizinę ar psichinę negalią, tiems, kurių jutimai sutrikę, taip pat neturintiems reikiamos patirties ir žinių, išskyrus atvejus, kai jie išklaušė prietaiso naudojimo instruktažą arba juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo. Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, gamintojo atstovas ar kitas kvalifikuotas specialistas.

## Paruošimas naudoti

Patikrinkite, kad kištukas nėra įjungtas į maitinimo šaltinį.

Atlaisvinkite talpyklos (7) fiksavimo užraktus (4).

Nuimkite dangtį (5).

Ant talpyklos uždėkite dangtį ir pritvirtinkite fiksavimo užraktus.

Metalinį vamzdį (1) sujunkite su plastikine žarna (2). Plastikinę žarną prijunkite prie talpyklos, tam skirta žarnos jungtis (3).

## Įjungimas

Įkiškite kištuką į tinkamą elektros lizdą.

Paleiskite pelenų siurblio variklį, įjungimo jungiklį (6) nustatydami į I padėtį.

Pelenų siurbliį išjunksite įjungimo jungiklį nustatydami į O padėtį.

## Valymas / priežiūra

Jei naudojant sumažėja siurbiamoji galia, išjunkite pelenų siurbliį.

Baigę valyti, išjunkite pelenų siurbliį, antgalį ir siurblio žarną pastatykite vertikaliai, kad pelenai subyrėtų į talpyklą.

## Talpyklos ištuštinimas

Jei talpykla pilna, atjunkite siurbimo žarną ir atlaisvinkite fiksavimo užraktus, tada talpyklos turinį ištuštinkite į tinkamą konteinerį / maišą.

## Filtrų išėmimas

Paverskite prietaisą ant šono.

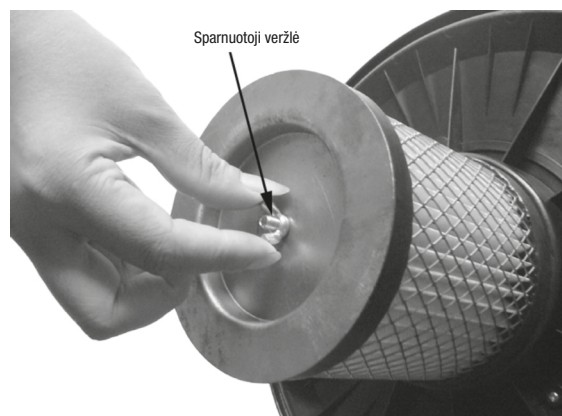
Laikykite dulkių filtrą ir nuimkite sparnuotąją veržlę ranka, kaip parodyta 2 paveiksle.

Dangtelį ir dulkių filtrą ištraukite iš metalinio strypo (žr. 3 paveikslą).

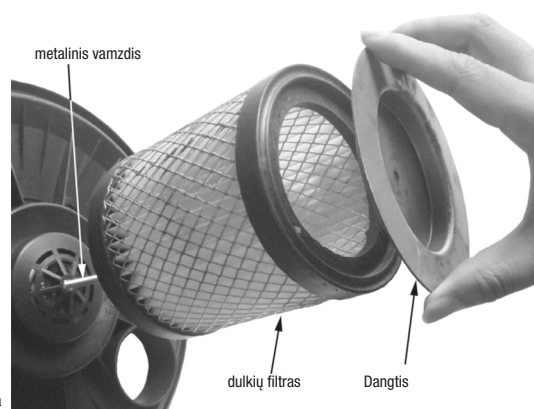
## Valymas

Dulkių filtrą plaukite švariu šiltu vandeniu. Jei reikia, galite naudoti švelnų ploviklį. Prieš naudodami dulkių filtrą išdžiovinkite.

Prietaiso paviršių galima nuvalyti sausu skudurėliu. Valomo prietaiso negalima šlapinti.



2 nuotrauka



3 nuotrauka

## Išmetimas

Elektros prietaisų negalima išmesti su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atskirus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus gausite iš vietos valdžios atstovų. Jei elektronikos gaminyje bus nuvežtas į sąvartyną, pavojingų medžiagų gali patekti į gruntinius vandenius ir maisto grandinę, o tai labai kenksminga sveikatai.

## VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### Atcerieties!

- Izlasiet šos drošības norādījumus un lietošanas instrukciju un rūpīgi ievērojiet tos.
- Saglabājiet drošības norādījumus un lietošanas instrukciju. Ja iekārta pāriet citas personas īpašumā, nododiet arī drošības norādījumus un lietošanas instrukciju.

Putekļsūcējs ir paredzēts tikai pelnu savākšanai. Lietojot putekļsūcēju, ir jāievēro pamatdrošība, tostarp tālāk minētie norādījumi.

- Pirms lietošanas izlasiet visus norādījumus.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena draudiem, neiegremdējiet vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās papildu detaļas. Izmantojot detaļas, ko nav ieteicis ražotājs, var rasties miesas bojājumi.

### Ievērojiet

- Rūpīgi novērtējiet situāciju un izmantojiet iekārtu saprātīgi.
- Nelietojiet iekārtu, ja jums ir slikta pašsajūta vai esat noguris, vai ja atrodaties toksisko vielu ietekmē.
- Ja telpā atrodas bērni, tie iekārtas lietošanas laikā ir jāuzmana.
- Izmantojot iekārtu, tai nepieciešama nepārtraukta uzraudzība.

### Izmantojiet iekārtu tai paredzētajam mērķim.

- Iekārta ir paredzēta individuālai izmantošanai telpās.
- Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.
- Nepareiza iekārtas izmantošana var izraisīt miesas bojājumus vai iekārtas defektus.

### Labošana

- Nekad nemēģiniet pats salabot iekārtu vai kontaktdakšu. Ja ir nepieciešams salabot iekārtu, vadu vai kontaktdakšu, tā ir jānogādā pilnvarotā servisā.

### Savienojums

- Iekārtu var pieslēgt tikai pie 220–240 V (maiņstrāva), 50 Hz strāvas avota.

### Izvairieties no elektriskās strāvas trieciena draudiem

- Nelietojiet iekārtu, ja iekārta vai tās barošanas vads ir bojāts.
- Iekārtu un barošanas vadu nedrīkst ievietot šķidrumā vai pakļaut lietum vai mitrumam.
- Nelietojiet iekārtu, ja jūsu rokas, grīda vai pati iekārta ir slapja.
- Nepieskarieties sienas kontaktligzdai ar slapjām vai mitrām rokām.

### Vads, kontaktdakša un kontaktlīdzda

- Regulāri pārbaudiet vadu un kontaktdakšu, lai laikus konstatētu bojājumus. Nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta, kritusi zemē vai sabojāta jebkādā citā veidā.
- Pirms iekārtas tīrīšanas, aksesuāru vai rezerves daļu pievienošanas vai nomainīšanas atvienojiet kontaktdakšu no sienas.
- Atvienojot kontaktdakšu no kontaktlīdzdas, nevelciet aiz vada. Velciet aiz kontaktdakšas.
- Neceliet un nenesiet iekārtu aiz vada.
- Izvairieties no vada bojājumiem, ko var radīt karsti vai asi priekšmeti vai eļļa.
- Pārļiecinieties, vai uz vada (un iespējamiem pagarinātājiem) nevar uzkāpt vai aizķerties un pakļūpt.

### Uzglabāšana

- Kad iekārta netiek lietota, kontaktdakša jāatvieno no strāvas avota un iekārta jāglabā sausā, drošā un bērniem nepieejamā vietā.

### Apkārtējā vide

Kad iekārta ir sasniegusi darba mūža beigas, tā ir jāiznīcina videi pēc iespējas nekaitīgākā veidā saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Nogādājiet iekārtu uz vietējo otrreizējās pārstrādes punktu. Arī patērētājs var aizsargāt apkārtējo vidi, ievērojot vietējos aizsardzības noteikumus un nogādājot noliecētās elektriskās iekārtas uz vietējo otrreizējās pārstrādes punktu.



### Svarīgākās detaļas

1. Metāla caurule
2. Plastmasas caurule
3. Caurules savienotājs
4. Noslēdzošais fiksators
5. Vāks
6. Strāvas slēdzis
7. Tvertne

## Tehniskā informācija

Modelis.....	224617
Spriegums.....	220–240 V
Frekvence.....	50 Hz
Jauda.....	1000 W
Īsiurbimo galia.....	21,6 l/s
Tvertne.....	18 l
Vads.....	1,4 m

## Drošas ekspluatācijas norādījumi

Tirot kāpnes, esiet īpaši piesardzīgs un ņemiet vērā nokrišanas risku.

Neizmantojiet putekļusūcēju sērskociņu, karstu pelnu, cigarešu izsmēķu, cietu vai asu priekšmetu, uzliesmojošu materiālu (benzīna, šķīdinātāju utt.) vai uzliesmojošu tvaiku sūkšanai.

Neizmantojiet iekārtu veselībai kaitīgu putekļu sūkšanai.

Neaizklājiet ievades/izvades caurumus. Uzmanieties, lai mati un ekstremitātes neatrastos ieplūdes atveres tuvumā.

Nesagāziet putekļusūcēju.

Nevelciet putekļusūcēju pār vadu.

Nesūciet dzīvniekus vai cilvēkus.

Iekārta nav paredzēta lietošanai tādām personām (piemēram, bērniem), kuru fiziskās vai emocionālās īpašības vai maņas ir pavājinājušās vai kurām nav nepieciešamās pieredzes vai zināšanu, kā arī ja tās nav apmācītas izmantot iekārtu vai ja iekārtas izmantošanu nepārrauga persona, kas ir atbildīga par šo personu drošību. Uzmaniet, lai bērni nespēlētu ar iekārtu.

Ja ir sabojājies strāvas vads, ražotājam, ražotāja pārstāvim vai citam profesionālim tas ir jānomaina, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

## Sagatavošanās lietošanai

Pārbaudiet, vai kontaktdakša nav pieslēgta pie strāvas avota.

Atveriet tvertnes (7) noslēdzošos slēdžus (4).

Noņemiet vāku (5).

Novietojiet vāku uz tvertnes un piestipriniet to ar noslēdzošajiem slēdžiem.

Pievienojiet metāla cauruli (1) pie plastmasas caurules (2). Pievienojiet plastmasas cauruli pie tvertnes, izmantojot savienotājus (3).

## Strāvas ieslēgšana

Ievietojiet kontaktdakšu attiecīgā strāvas avotā.

Iedarbiniet pelnu putekļusūcēju, pagriežot strāvas slēdzi (6) I pozīcijā.

Izslēdziet pelnu putekļusūcēju, pagriežot strāvas slēdzi O pozīcijā.

## Tīrīšana un apkope

Ja lietošanas laikā pavājinās sūkšanas jauda, izslēdziet putekļusūcēju.

Pabeidzot sūkšanu, izslēdziet putekļusūcēju un turiet sprauslu un cauruli vertikālā stāvoklī, lai pelni iekristu tvertnē.

## Tvertnes iztukšošana

Kad tvertne ir pilna, noņemiet cauruli un atveriet vāka noslēdzošos slēdžus, iztukšojiet tvertni atbilstošā traukā/maisā un iznīciniet tās saturu.

## Filtru noņemšana

Pavērsiet iekārtu uz sāniem uz zemes pusi.

Turiet pelnu filtru un noņemiet spārnuzgriezni, kā parādīts 2. attēlā.

Noņemiet vāku un pelnu filtru no metāla stienī (sk. 3. attēlu).

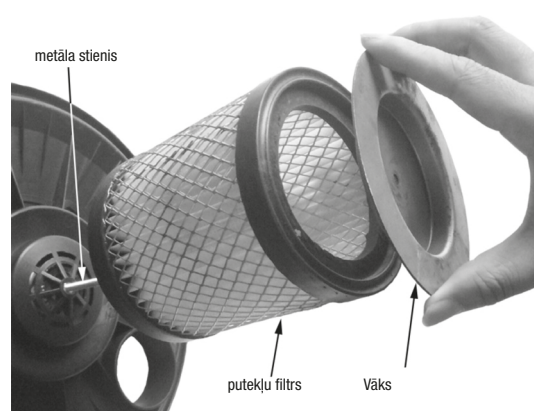
## Tīrīšana

Iztīriet pelnu filtru ar tīru siltu ūdeni. Nepieciešamības gadījumā izmantojiet maigu tīrīšanas līdzekli. Pirms lietošanas izžāvējiet pelnu filtru.

Iekārtas virsmas var notīrīt ar sausu drāniņu. Iekārtas tīrīšanas laikā to nedrīkst saslapināt.



2. attēls



3. attēls

## Utilizācija

Elektrisku iekārtu nedrīkst iznīcināt kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem. Tā ir jānogādā atsevišķās atreizējās pārstrādes vietās. Informāciju par atreizējās pārstrādes vietām izsniegs vietējās pārvaldes iestādes. Ja elektriskās iekārtas tiek nogādātas izgāztuvēs, bīstamas vielas var nokļūt gruntsūdenī un barības ķēdēs, kas rada risku veselībai.

## ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### Помните:

- Внимательно прочитайте данные инструкции по безопасности и правила пользования устройством, и неукоснительно их соблюдайте.
- Сохраните данные инструкции и передайте их следующему владельцу устройства, если таковой будет

Пылесос предназначен только для удаления золы/пепла. При использовании пылесоса всегда необходимо соблюдать базовые правила безопасности, в том числе следующие:

- Перед применением прочитайте все инструкции.
- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте шнур или вилку в воду или любую другую жидкость
- Использование иных, не рекомендованных производителем, деталей может привести к травме.

### Внимание:

- В процессе использования устройства старайтесь предвидеть опасные ситуации и всегда руководствуйтесь здравым смыслом.
- Не используйте устройство, если вы плохо себя чувствуете, устали или находитесь под воздействием одурманивающих веществ.
- Если в одном помещении с вами находятся дети, то необходимо внимательно следить за ними, когда устройство находится во включенном состоянии.
- Когда устройство используется, оно должен находиться под постоянным контролем.

### Используйте устройство только по его прямому назначению.

- Устройство предназначено для частного использования внутри помещения.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, полученный в следствие ненадлежащего использования или обращения.
- Неправильное использование может привести к травмам или повреждению устройства.

### Устранение неполадок

- Никогда не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или штепсель. Если прибор, шнур или штепсель необходимо отремонтировать, он должен быть доставлен в авторизованный сервисный центр.

### Подключение

- Устройство может быть подключено только к источнику питания с напряжением 220–240 В и частотой тока 50 Гц.

### Избегайте риска поражения электрическим током

- Не используйте устройство, если устройство или выключатель повреждены.
- Устройство и шнур питания запрещено погружать в жидкость, а также подвергать воздействию дождя и влаги.
- Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками, не пользуйтесь им на мокром полу или если само устройство намочило.
- Не дотрагивайтесь до электрической розетки мокрыми или влажными руками.

### Шнур питания, штепсель и розетка

- Регулярно проверяйте шнур питания и штепсель на наличие механических повреждений. Не используйте устройство, если оно повреждено или если прибор упал на землю или поврежден иным образом.
- Перед проведением чистки устройства, сменой насадок или заменой запасных частей обязательно выньте штепсель из розетки.
- Не тяните за шнур питания, когда выключаете штепсель из розетки. Потяните за сам штепсель.
- Не поднимайте и не переносите устройство за шнур питания.
- Держите шнур питания вдали от горячих или острых предметов, а также нефтепродуктов.
- Убедитесь, что шнур питания и возможно подсоединенный к нему удлинитель расположены так, что о них нельзя споткнуться или наступить на них.

### Хранение

- Когда устройство не используется, отключите его от источника питания и храните в сухом, безопасном и недоступном для детей месте.



### Защита окружающей среды

Когда срок службы устройства истек, оно должно быть утилизировано максимально экологически безопасным способом, в соответствии с местными правилами. Отнесите устройство в местный центр утилизации. Кроме того, потребители могут защитить окружающую среду соблюдая местные правила охраны окружающей среды и всегда относить электрическое и электронное оборудование в местный центр утилизации.

Рисунок 1

#### Основные детали

1. Металлическая трубка
2. Пластиковый шланг
3. Патрубок для шланга
4. Защелка
5. Крышка
6. Выключатель питания
7. Бак

### Технические характеристики

Модель .....	224617
Напряжение .....	220–240 В
Частота тока.....	50 Гц
Мощность.....	1 000 Вт
Мощность всасывания.....	21,6 л/с
Объем бака.....	18 л
Шнур питания.....	1,4 м

### Инструкции по безопасному использованию устройства

Когда вы пылесосите лестницу, соблюдайте особую осторожность во избежание возможного падения.

Не используйте пылесос для удаления спичек, горячей золы, окурков, твердых или острых предметов, горючих материалов (бензин, растворители и т.д.) или горючих паров.

Не используйте устройство для удаления вредной пыли.

Не закрывайте входное и выходное отверстие. Не подносите близко к пылесосу одежду, волосы и конечности.

Не наклоняйте пылесос.

Не тащите пылесос поверх шнура.

Не пылесосьте животных или людей.

Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, лицами с нарушениями функций органов чувств и лицами не имеющими необходимого опыта и информации об использовании устройства, если у них нет специального руководства для использования оборудования или если за процессом не наблюдает лицо, ответственное за их безопасность. Следите, чтобы дети не играли с устройством.

Если поврежден шнур питания, то изготовитель, его представитель или другой квалифицированный специалист должен произвести его замену, во избежание возникновения опасных ситуаций.

### Подготовка к использованию

Проверьте, чтобы штепсель не был подключен к источнику питания.

Откройте защелки (4) бака (7).

Снимите крышку (5).

Установите крышку на бак и зафиксируйте ее защелками.

Подсоедините металлическую трубку (1) к пластиковому шлангу (2). Подсоедините пластиковый шланг к баку при помощи патрубка (3).

### Подключение к источнику питания

Вставьте штепсель в соответствующий источник питания.

Включите пылесос для сбора золы, переместив выключатель (6) в положение «I»

Отключите пылесос для сбора золы, переместив выключатель (6) в положение «0»

### Очистка и техническое обслуживание

Если мощность всасывания снизилась в процессе работы, отключите устройство от источника питания.

Когда очистка будет завершена, выключите питание и удерживайте сопло и шланг в вертикальном положении так, чтобы остатки пепла/золы упали в бак.

### Очистка бака

Когда бак переполнен, отсоедините шланг и откройте защелки на крышке, очистите бак надлежащим образом, выбросив его содержимое в специальную емкость/мешок.

### Отсоединение фильтра

Положите устройство на пол на бок.

Удерживайте пылевой фильтр и открутите барашковую гайку как показано на рисунке 2.

Снимите крышку и пылевой фильтр с металлического стержня (см. рисунок 3).

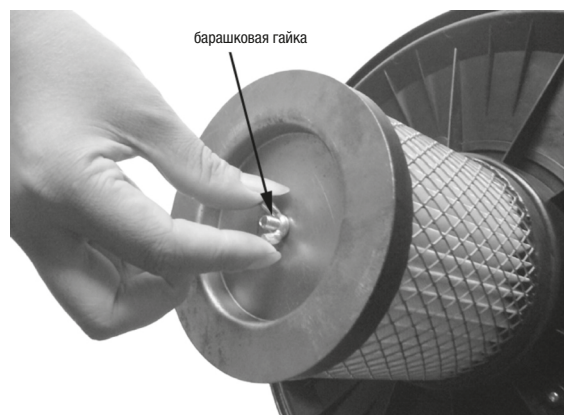


Рисунок 2

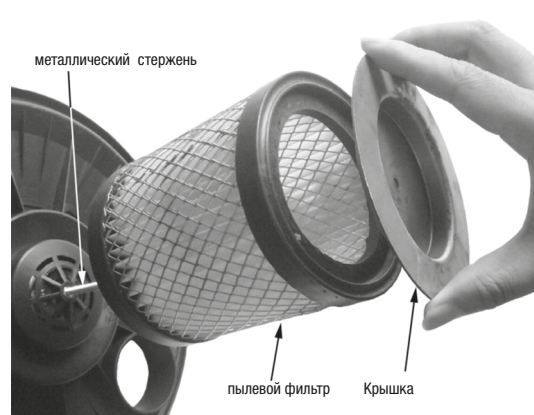


Рисунок 3

### Очистка

Очистите пылевой фильтр чистой теплой водой. При необходимости для очистки можно использовать чистящее средство мягкого действия. Перед применением хорошо просушите пылевой фильтр.

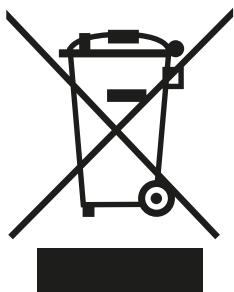
Поверхности устройства можно очистить при помощи сухой тряпки. В процессе очистки устройство нельзя перемещать.

### Утилизация

Электротехническая продукция не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов и должна быть отвезена на специализированные пункты сбора мусора.

Информацию о ближайшем пункте сбора можно получить у местных властей. Если электротехническая продукция будет утилизирована в качестве бытовых отходов, то опасные вещества могут попасть в грунтовые воды и в пищевую цепь, тем самым вызвав риск для здоровья.





IP24  
220-240 V ~ 50 Hz  
1000 W



Info/ Tootja/ Ražotājs/ Gamintojas/ Изготовитель:  
Tarmo Finland, PO Box 499,FI-33101  
Tampere, Finland/ Тампере, Финляндия